

**TS** Tele Sønderjylland A/s

Fx: 2000/68

**KONTRAKT**

**SALGS- OG SERVICEAFDELINGEN  
LEVERINGSAFTALE FOR RADIO- OG TV-PROGRAMFORSYNING  
FRA TELE SØNDERJYLLAND A/S  
(KONTRAKTEN INDEHOLDER 6 SIDER)**

**FORENINGENS NAVN: DYRKOBBEL GRUNDEJERFORENING**

**KOMMUNE: GRÅSTEN  
NR.: 513**

**FORENINGENS ADRESSE: DYRKOBBEL 5 C  
GRÅSTEN**

**POSTNR.: 6300**

**ANTAL TILSLUTTEDE HUSSTANDE: 145**

**FORMANDENS NAVN OG ADRESSE: TELEFON: PRIVAT DAGTIMER**

**CLAUS THOMSEN  
DYRKOBBEL 5 C  
GRÅSTEN**

**ØVRIGE KONTAKTPERSONERS NAVN OG ADRESSE:**

<b>IVAR TRUELSEN DYRKOBBEL 71</b>	<b>ARNE STOKBÆK DYRKOBBEL 12</b>	<b>FINN MARCUSSEN DYRKOBBEL 29</b>	<b>HELGA MARKUSSEN DYRKOBBEL 97 D</b>
---------------------------------------	--------------------------------------	----------------------------------------	-------------------------------------------

**OPKRÆVNINGSAKTORENS ADRESSE VED SAMLET BETALING:**

**AFTALEN OMFATTER FØLGENDE LEVERANCER:**

**TV-PROGRAMMER:**

**DANSK TV1  
DANSK TV2  
ARD  
ZDF  
N 3  
LOKAL-TV  
INFORMATIONSKANAL**

**RADIO-PROGRAMMER:**

**DANMARK 1, 2 OG 3,  
LOKALRADIO, TYSK 1,  
2 OG 3, RADIO SCHLES-  
HOLSTEIN, DEUTSCHLAND  
FUNK, SKY-RADIO**

-1-

## **TS** Tele Sønderjylland A/s

Leveringstidspunktet er snarest muligt, dog senest 4 måneder efter godkendelse af signalfordelingsplan. Takstberegningen gældende for den resterende del af året sker fra den 1. i den følgende måned efter tilslutningen. Abonnementsopkrævningen vil derefter ske pr. kalenderår.

### Pris for ovennævnte leverancer:

	Eksklusiv moms	Inklusiv moms
Grundpakke pr. år/husstand	kr. 98,35	kr. 120,00
Priserne er gældende for 1991		

Omstående abonnementsvilkår for levering af radio- og TV-programmer vil være gældende med mindre andet er aftalt og anført under bemærkninger.

### Bemærkninger:

Fejlmelding skal foretages af en af foreningen udpeget ansvarlig person.

For levering af yderligere TV-programmer udover de nævnte indgår de enkelte beboere aftale med Tele Sønderjylland i henhold til vedlagte prisblad.

GRÅSTEN, DEN 29/5 91

*[Handwritten signature]*  
.....  
(FORENINGENS UNDERSKRIFT)

Svar tvilsen

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

AABENRAA, DEN 31/5-91

*[Handwritten signature]*  
.....  
(TELE SØNDERJYLLAND A/S)

**ABONNEMENTSVILKÅR FOR LEVERING AF RADIO- OG TV-PROGRAMMER  
FRA TELE SØNDERJYLLAND A/S**

**1. ABONNEMENTETS TILHØRSFORHOLD**

Abonnement på levering af radio- og TV-programmer fra Tele Sønderjylland indgås med ejer- eller lejersammenslutninger i ejendomme, der omfattes af fællesantenneanlæg, samt kommunale myndigheder og fællesantenneforeninger. Disse betegnes herefter som abonnenten.

**2. PROGRAMVALG**

Den af abonnenten valgte programsammensætning angives på nærværende leveringsaftale, der underskrives af parterne ved abonnementsindgåelse.

Leveringsaftalen vil tillige indeholde oplysninger om tidspunktet for programleverancens begyndelse samt det fordelingstidspunkt, hvorfra programleverancen sker.

Leveringsaftalen vil endvidere indeholde en angivelse af den samlede abonnementsafgift pr. år ved abonnementsperiodens begyndelse. Denne afgift er baseret på det samlede antal husstande, der er tilsluttet, samt på den aftalte programsammensætning.

Abonnenten vil have mulighed for at vælge yderligere programmer efterhånden som programudbuddet udvides. Ved ændring af programsammensætningen træffes en tillægsaftale. Programfortegnelsen ajourføres løbende.

**3. BETALINGSFORHOLD**

Abonnementsafgiften betales årligt forud. Ved forsinket betaling beregnes rente i henhold til gældende rentelovs bestemmelser samt et rykkergebyr i forbindelse med hver erindringsskrivelse. Såfremt betalingen ikke er sket indenfor den i regningen angivne frist, vil abonnenten modtage en betalingspåmindelse med ny frist til betaling.

Overskridelse af denne frist berettiger Tele Sønderjylland til at afbryde programforsyningen uden yderligere varsel, og tilslutning vil først finde sted, når forfaldne afgifter til afbrydelse og tilslutning er betalt.

Abonnementsafgiften dækker leveringen af programmerne fra hovedfordelingsnettet, og omfatter ikke betaling til omsætterudstyr, elin-stallation, COPY-DAN, afgifter til Telestyrelsen, ophavsretsafgifter, licenser m.v.

Tele Sønderjylland forbeholder sig ret til at regulere abonnementsafgiften i takt med omkostningsudviklingen. Varsel om takstændring vil tilgå abonnenten senest 2 måneder før takstændringen træder i kraft, normalt pr. 1. juni.

## **TS** Tele Sønderjylland A/s

Prisreguleringer sker efter følgende formel:

$$P = P \times (0,25 \times \frac{L}{O} + 0,75 \times \frac{M}{O})$$

Hvor P er den aftalte pris,

L er basisindeks for løndel,

M er basisindeks for materiale del.

Basisindeks fastsættes ud fra pristatistik fra Danmarks Statistik nr. 12 1988.

Ændringer i moms og lignende afgifter vil ske som efterregulering pr. 1.1. hvert år.

#### 4. ANVENDELSE AF PROGRAMMERNE

Fordeling af de leverede radio- og TV-programmer skal ske samtidig og uændret til de husstande, der er tilsluttet abonnentens programfordelingsanlæg. Offentlig fremførsel eller erhvervsmæssig udnyttelse af de leverede radio- og TV-programmer fra abonnentens eller fra de tilsluttede husstandes side er ikke tilladt.

Abbonenten eller de tilsluttede husstande er ikke berettiget til at distribuere nogen af de af Tele Sønderjylland leverede programmer til andre foreninger, forretninger, firmaer, husstande eller lignende, der juridisk ikke tilhører nærværende abonnents programfordelingsanlæg.

Abbonenten er ikke berettiget til over for de tilsluttede husstande at opkræve særskilt vederlag for programmerne ud over de afgifter, der skal betales til Tele Sønderjylland eller andre for retten til at modtage programmerne.

Abbonenten er forpligtet til kvartalsvis at oplyse om alle ændringer i antallet af husstande, der er tilsluttet abonnentens programfordelingsanlæg. På anmodning fra Tele Sønderjylland er abonnenten endvidere forpligtet til at oplyse om antallet af samtlige tilsluttede husstande. Disse oplysninger kan kræves attesteret af en registreret eller statsautoriseret revisor.

Misligholdelse af de ovenfor omtalte bestemmelser berettiger Tele Sønderjylland til at afbryde programforsyningen.

#### 5. PROGRAMÆNDRING

Abbonenten kan med et varsel på 3 måneder - på baggrund af Tele Sønderjyllands programfortegnelse - få den aftalte programsammensætning ændret. En sådan ændring kan bevirke en ændring i abonnementsafgiften.

## **TS** Tele Sønderjylland A/s

Såfremt den af abonnenten ønskede ændring i programsammensætning medfører udgifter til hovedfordelingsnet, omsætterudstyr, montage m.v., påhviler det abonnenten at betale disse udgifter. Det hermed forbundne installationsarbejde udføres af Tele Sønderjylland.

Tele Sønderjylland kan ligeledes med et varsel på 3 måneder foretage ændringer i programfortegnelse angivne programudbud, men er dog berettiget til straks at foretage en sådan ændring, såfremt der indtræffer forhold, som Tele Sønderjylland ikke har indflydelse på.

Såfremt leverancen af et program er ophørt på grund af forhold som omtalt i 3. afsnit, har abonnenten mulighed for at få leveret et andet program til erstatnings herfor fra Tele Sønderjyllands programfortegnelse.

### **6. FEJL OG FEJLRETNING**

Tele Sønderjylland påtager sig at afhjælpe alle fejl på eget udstyr hurtigst muligt inden for normal arbejdstid (kl. 0800-1600), og således at fejlen i almindelighed senest er udbedret dagen efter.

Denne fejlretning - der er indbefattet i abonnementsafgiften - omfatter ikke fejl i kabeludstyr, der tilhører abonnenten eller de tilsluttede husstande. Såfremt Tele Sønderjylland tilkaldes til fejlretning, hvor fejlen påviseligt ligger i abonnentens anlæg, vil der blive fremsendt særskilt regning herfor.

Tele Sønderjylland er uden ansvar for tab, ulemper og skade som følge af afbrydelse af - eller forstyrrelser i - programforsyningen, som skyldes uagtsomme handlinger eller unndladelser begået af virksomheden eller dens medarbejdere.

Såfremt den samlede programforsyning til abonnentens anlæg har været afbrudt i mere end 48 timer regnet fra fejlmeldingstidspunktet, vil der blive foretaget en forholdsmæssig reduktion i abonnementsafgiften, med mindre afbrydelsen skyldes forhold uden for Tele Sønderjyllands kontrol, herunder krig, uroligheder, ildsvåde, strejke, lockout og naturkatastrofer.

### **7. FORHOLDET TIL RETTIGHEDSHAVER**

Tele Sønderjylland vil friholde abonnenten og de tilsluttede husstande for eventuelle erstatnings- eller vederlagskrav fra rettighedsindehaveres side som følge af abonnentens fordeling af programmer fra hovedforsyningsnettet. Det er dog en betingelse, at bestemmelserne i punkt 4. er overholdt af såvel abonnenten som de tilsluttede husstande. Tele Sønderjylland er dog ikke pligtig til at betale vederlagskrav fremsat af COPY-DAN eller krav fremsat på grundlag af programmer for hvis modtagelse, der betales særskilt vederlag (betalings TV o.lign.).

Opkrævning af vederlag til rettighedshavere for abonnentens fordeling af danske og nabolandenes programmer vil blive varetaget af COPY-DAN.

8. OPSIGELSE <sup>2011</sup>

Abonnementsaftalen er gældende i 20 år og løber derefter uændret videre i 2 års perioder, indtil den skriftlig opsiges af en af parterne med 1 års varsel til en periodes udløb.

Abonnenterne har efter kontraktperiodens udløb mulighed for frikøb af det overordnede bynet til en pris svarende til en lineær afskrivning på 5% årlig, såfremt Tele Sønderjylland opsiger kontrakten.

9. GENERELT

Abonnenten er pligtig til at oplyse Tele Sønderjylland om alle ændringer i kontaktpersoners navn og adresse samt ændringer i opkrævningsadresse ved samlet betaling af abonnementsafgiften.

Eventuelle tvistigheder parterne imellem vil blive afgjort efter normal dansk retspraksis.

Såfremt ikke andet er skriftligt aftalt mellem parterne, er nærværende leveringsaftale gældende.

# **TS** Tele Sønderjylland A/S

## TILLÆG TIL LEVERINGSAFTALE FOR RADIO- OG TV-PROGRAMFORSYNING FRA TELE SØNDERJYLLAND A/S

FORENINGENS NAVN: Dyrkobbel Grundejerforening  
v/Claus Thomsen  
KOMMUNE: 513

FORENINGENS ADRESSE: Dyrkobbel 5 C

POSTNR.: 6300

Aftalen udvides med følgende:

2  
? Administrationspakke bestående af service- og fejlretning, forsikring, strømforbrug, afgifter til Copy-Dan og Telestyrelsen, samt regningsopkrævning for foreningen.

Prisen beregnes ud fra følgende sammensætning gældende for 1991:

Administration og service	110,00 kr. incl.moms
Copy-Dan: DR, TV-2, ARD, ZDF og N3	74,40 kr. momsfri
Afgift til Telestyrelsen	6,50 kr. momsfri

Pris pr. år/husstand:

190,90 kr. incl.moms

Bemærkninger:

Prisregulering sker ifølge afsnit 3 i leveringsaftalen. Afgiften til Copydan og til Telestyrelsen ændres ved ændrede afgifter.

Ved udsendelse af regning til foreningens medlemmer kan Tele Sønderjylland, hvis det ønskes, opkræve et af foreningen valgt beløb til eget brug, vederlagsfrit.

Fejlmelding skal foretages af en af foreningen udpeget ansvarlige personer.

Service og fejlretning gælder ikke for stikledningskabel på egen grund.

Der opkræves service- og administration fra 1.4.92. Copy-Dan opkræves i 1992 af Dyrkobbel Grundejerforening.

Dato: 27/6 91

Underskrift for foreningen: *[Signature]*  
Juar Truelser *[Signature]*

Dato: 31/5. 91

*[Signature]*  
Underskrift for Tele Sønderjylland A/S:

*[Signature]*  
Tele Sønderjylland A/S  
Købt-TV  
H. P. Hanssens Gade 21  
6200 Aabenraa

Aftale for renovering af Dyrkobbel Grundejerforeningen antenneanlæg.

Tele Sønderjylland renoverer det samlede antenneanlæg op til 860 MHz. Eventuelle fejl i stikledningskabler på egen grund er Tele Sønderjylland uvedkommende.

Dyrkobbel Grundejerforening indbetaler ved renoveringens afslutning 100.000,00 kr. til Tele Sønderjylland og garanterer, at min. 25 medlemmer giver bindende tilsagn om modtagelse af både programpakke 1+2.

Tele Sønderjylland opsætter Astra parabol for modtagelse af 4 satellitprogrammer, senest en måned efter underskrift af aftalen, indtil bynettet i Gråsten er etableret med forventet tidspunkt medio 1992.


Tele Sønderjylland nedtager antennemast og hovedforstærker.

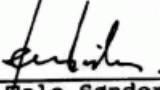
For husstande som ønsker mulighed for modtagelse af det samlede programudbud, forpligter Tele Sønderjylland sig til at foretage supplerende tilslutning til følgende priser:

Tilslutningspris indtil 31.12.92	2.600,-
Tilslutningspris efter 31.12.92	<del>2.000,00</del> 2.000,00 kr.
+ prisindex regulering	2.600,-

Alle priser er incl. moms.

29/5 91

  
For Dyrkobbel  
Grundejerforening  
Svær Anvelsen

31/5-91  
  
For Tele Sønderjylland

